

Tot esperant les pluges de setembre

L'agost està resultant tan sec com el juliol. La manca de pluges causa nous problemes al camp, especialment al centre i al sud del País Valencià, però també a molts altres llocs.

La setmana passada, la Confederació Hidrogràfica del Xúquer (CHX) va decidir desembassar 30 hm³ d'aigua del complex hidroelèctric de Cortes de Pallars (foto), a la Vall de Cofrents, per al reg. Normalment,



aquest sistema de tres embassaments (amb capacitat per a 140 hm³) necessita d'uns alts nivells per a la producció d'energia elèctrica. Enguany, com que els grans pantans de la conca del Xúquer es troben sota mínims (Alarcón al 2% i Contreras al 3%), ha calgut recórrer a aquesta altra solució, que afectarà la producció d'electricitat.

Si abans del 10 de setembre no plou en quantitats importants, caldrà fer una segona retirada d'aigua de 30 hm³ més, volum que, segons la CHX, assegura els compromisos de regatge per a tota la temporada.

•L'aigua del transvasament Tajo-Segura ha arribat finalment al sud del País Valencià, però no és suficient per a salvar tota la collita (reportatge, a la pàg. 22).

PAÍS / GIU RENUNCIA A LA VERSIÓ CATALANA SI SE'N FA UNA DE VALENCIANA

Xicoy, per la unitat de la llengua

El president del Parlament de Catalunya, Joaquim Xicoy (CiU), ha anunciat que, si el Senat fa una traducció al valencià dels documents de la Comissió de les Autonomies, ell renunciarà a la traducció al català, "perquè no es pot tolerar que s'oficialitzi la no unitat de la llengua". Xicoy responia així a les demandes dels senadors valencians del PP, que insistien a tenir una versió valenciana diferent de la catalana.

•ERC i PSC han demanat a Rafael Ribó, president d'Iniciativa per Catalunya, que aturi l'onada anti-catalanista d'Esquerra Unida.



Xicoy. Defensa públicament la llengua.

CATALUNYA NORD CELEBRA EL CINQUANTENARI DE LA FI DE L'OCUPACIÓ NAZI

Records de la resistència

Durant tot el mes d'agost, la Catalunya del Nord ha commemorat el cinquantè aniversari de l'alliberament de l'ocupació nazi, que tingué lloc el 19 d'agost del 1944. Aquell dia, grups armats de la resistència van convergir a Perpinyà i van atacar els combois alemanys que fugien cap al nord, després de rebre l'ordre d'evacuació general.

Divendres passat ja es van fer a Perpinyà diversos actes commemoratius. Dijous que ve, dia 25, a la UCE de Prada es farà un debat al voltant d'aquesta efemèride, a iniciativa de Ramon Gual, editor de Terra Nostra. A Prada s'ha instal·lat també una exposició històrica, que es pot veure fins al dia 30.



Perpinyà. Cinquanta anys sense els nazis.

MÓN / DETINGUT L'ENEMIC NÚMERO U DELS SERVEIS DE SEURETAT

'Carlos', final de trajecte

El Govern francès i més concretament el ministre de l'Interior, Charles Pasqua, s'ha apuntat un gol polític important, en aconseguir empresonar el veneçolà Ilich Ramírez, més conegut per *Carlos*, que estava considerat el criminal polític més buscat del món. Carlos va ser detingut el passat 14 d'agost a la capital de Sudan, Khartoum, i lliurat a les autoritats franceses mitjançant la Interpol. França tenia dictada contra ell una ordre de busca i cerca des del 1975 per haver comès una quinzena d'assassinats de ciutadans francesos.

Es pensa que Carlos és l'autor material de 83 morts i està relacionat amb la matança d'atletes israelians dels Jocs Olímpics de Múnic de 1972. Una de les accions més espectaculars que se li imputa és el segrest d'onze ministres àrabs reunits a Viena i 59 persones més. El veneçolà, que encapçalava l'escamot terrorista, va fugir a Algèria amb els ostatges. Tres d'ells van morir.

Carlos, que també rep el nom d'*El Chacal*, té pendents qüestions amb la justícia de diversos països del món, com ara Gran Bretanya, Alemanya, Holanda i Israel.